

CABINET - TUESDAY, 17 FEBRUARY 2026

COFNODION CYFARFOD y Cabinet A GYNHALIWYD ar ffurf Hybrid yn Siambr y Cyngor – Y Swyddfeydd Dinesig, Stryd yr Angel, Pen-y-bont ar Ogwr CF31 4WB / o bell drwy Microsoft Teams ddydd Mawrth, 17 Chwefror 2026 AM 14:30

Yn Bresennol

Y Cyngorydd – Cadeirydd

N Farr
M Jones

H M Williams
G C Haines

E L P Caparros

M J Evans

Yn Bresennol yn Rhithwir

J C Spanswick

Swyddogion:

Jake Morgan
Oscar Roberts
Carys Lord
Janine Nightingale
Lindsay Harvey
Laura Griffiths
Michael Pitman
Kelvin Barlow

Prif Weithredwr
Uwch Swyddog Gwasanaethau Democrataidd – Cymunedau
Cyfarwyddwr Corfforaethol – Cyllid a Thrawsnewid
Cyfarwyddwr Corfforaethol – Cymunedau
Cyfarwyddwr Corfforaethol – Addysg, Blynnyddoedd Cynnar a Phobl Ifanc
Rheolwr Grŵp – Gwasanaethau Cyfreithiol a Democrataidd
Swyddog Cymorth Technegol – Gwasanaethau Democrataidd
Pennaeth Gofal Cymdeithasol Oedolion

601. Ymddiheuriadau am Absenoldeb

Y Penderfyniad a Wnaed	Cafwyd ymddiheuriadau gan y Cyfarwyddwr Corfforaethol – Gwasanaethau Cymdeithasol a Lles.
Dyddiad y Gwnaed y Penderfyniad	17 Chwefror 2026

This document is available in Welsh / Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg

602. Datganiadau o Fuddiant

Y Penderfyniad a Wnaed	Dim
Dyddiad y Gwnaed y Penderfyniad	17 Chwefror 2026

603. Canlyniad yr ymgynghoriad ‘Amser i Draffod y Gyllideb’ 2026

Y Penderfyniad a Wnaed	Cyflwynodd yr Aelod Cabinet dros Adnoddau adroddiad ar ganlyniad yr ymgynghoriad a gynhaliwyd ym mis Ionawr 2026. Eglurodd fod cyfanswm o 1,216 o ymatebion i'r ymgynghoriad ac roedd y broses yn cynnwys allgymorth ar y cyfryngau cymdeithasol, grwpiau ffocws panel dinasyddion, a diwrnod her dysgwyr ôl-16. Tynnodd yr Arweinydd sylw at y ffaith nad oedd 50% o'r ymatebwyr yn teimlo nad oedd y cyngor yn effeithiol wrth ganolbwyntio ar ddinasyddion ac awgrymodd y dylai ymgysylltu ddigwydd drwy gydol y flwyddyn yn hytrach na dim ond ar adeg y gyllideb <u>PENDERFYNWYD:</u> Bod y Cabinet wedi nodi bod canlyniad yr ymgynghoriad fel y manylir yn adroddiad yr ymgynghoriad ynghlwm.
Dyddiad y Gwnaed y Penderfyniad	17 Chwefror 2026

604. Strategaeth Ariannol Tymor Canolig 2026–27 i 2029–30

Y Penderfyniad a Wnaed	Cyflwynodd yr Aelod Cabinet dros Gyllid a Pherfformiad yr MTFS i Aelodau'r Cabinet, gan gynnwys rhagolwg ariannol ar gyfer 2026–30, cyllideb refeniw fanwl ar gyfer 2026–27 a Rhaglen Gyfalaf ar gyfer 2025–26 i 2035–36 i'w chyflwyno i'r Cyngor i'w gymeradwyo. Roedd y gyllideb yn blaenoriaethu Addysg a Gwasanaethau Cymdeithasol gan sicrhau bod y gwasanaethau hyn yn cael eu diogelu.
------------------------	---

	Nododd y Dirprwy Arweinydd mai hwn oedd y setliad mwyaf cadarnhaol mewn dros ddegawd, gan symud y cyngor o reoli argyfwng tuag at sefydlogrwydd. Tynnodd yr Arweinydd sylw at gamgymeriad yn yr Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ynghylch a fyddai gwaith yn cael ei wneud gan gontractwyr; cytunodd y Prif Swyddog Cyllid a Pherfformiad i fynd i'r afael â hyn cyn cyfarfod llawn y Cyngor. Nododd yr Aelod Cabinet dros Adnoddau fod adborth y cyhoedd wedi arwain at ostyngiad yn y cynnydd arfaethedig yn y dreth gyngor o 4.9% i 4.7% <u>PENDERFYNWYD:</u> Bod y Cyngor wedi argymhell MTFS 2026–27 i 2029–30, gan gynnwys cyllideb referiw 2026–27 a'r Rhaglen Gyfalaf 2025–26 i 2035–36, i'r Cyngor i'w cymeradwyo. Argymhellodd y Cabinet hefyd fod yr elfennau penodol canlynol yn cael eu hanfon ymlaen i'r Cyngor i'w cymeradwyo: • MTFS 2026–27 i 2029–30 (Atodiad 3, gydag Atodiadau A i I). • Y gofyniad cyllideb net o £408,148,969 yn 2026–27. • Treth Gyngor Band D ar gyfer Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr o £2,007.06 ar gyfer 2026–27 (Tabl 17 o'r MTFS). • Cyllidebau 2026–27 fel y'u dyrannwyd yn unol â Thabl 10 ym mharagraff 4.1.3 o'r MTFS. • Y pwysau cyllidebol a amlinellir yn Atodiad C ar gyfer 2026–27 i 2029–30. • Y gostyngiadau yn y gyllideb a amlinellir yn Atodiad D ar gyfer 2026–27 i 2029–30. • Rhaglen Gyfalaf 2025–26 i 2035–36, sydd ynghlwm yn Atodiad G o'r MTFS.
--	---

Dyddiad y Gwnaed y Penderfyniad	17 Chwefror 2026
---------------------------------	------------------

605. Strategaeth Gyfalaf 2026–27

Y Penderfyniad a Wnaed	Cyflwynodd yr Aelod Cabinet dros Gyllid a Pherfformiad y Strategaeth Gyfalaf ar gyfer 2026–27 i 2035–26. Roedd y Strategaeth yn cynnwys y Dangosyddion Darbodus y mae'r Cyngor yn mesur ei hun yn eu herbyn yn ystod y flwyddyn ariannol a Datganiad Darpariaeth Refeniw Isafswm Blynnyddol 2026–27. Roedd y strategaeth yn amlinellu gwariant cyfalaf arfaethedig o £121.8 miliwn ar gyfer y cyfnod 2026–27. Roedd y prosiectau mawr yn cynnwys adnewyddu ysgolion, Pafiliwn y Grand Porthcawl, a grantiau cyfleusterau i'r anabl. Tynnodd yr Arweinydd sylw at fuddsoddiadau o £1.5 miliwn ar gyfer cyfleusterau chwaraeon cymunedol a £7.5 miliwn dros ddwy flynedd ar gyfer adnewyddu priffyrdd sy'n fwy na'r targedau buddsoddi blaenorol. Aeth yr Aelod Cabinet dros Newid Hinsawdd a'r Amgylchedd i'r afael â phryderon y cyhoedd ynghylch dyled y cyngor, gan egluro bod yr holl fenthycia yn ddarbodus sy'n golygu bod yn rhaid iddo fod yn fforddiadwy ac yn gynaliadwy a'i fod yn cael ei ddefnyddio ar gyfer asedau hirdymor fel ysgolion yn unig. Roedd gan y Cyngor hanes cadarnhaol o hyn a chefnogwyd hyn hefyd gan y Prif Swyddog Cyllid a Pherfformiad. <u>PENDERFYNWYD:</u> Bod y Cabinet wedi ystyried yr adroddiad ac argymhellodd y dylid cyflwyno Strategaeth Gyfalaf 2026–27 i 2035–36, gan gynnwys Dangosyddion Darbodus 2026–27 i 2035–36 a Datganiad Darpariaeth Refeniw Isafswm Blynnyddol (MRP) 2026–27 yn Atodiad A i'w gymeradwyo.
Dyddiad y Gwnaed y Penderfyniad	17 Chwefror 2026

606. Strategaeth Rheoli'r Trysorlys 2026–27

Y Penderfyniad a Wnaed	Cyflwynodd y Prif Swyddog Cyllid a Pherfformiad adroddiad ar Strategaeth Rheoli'r Trysorlys ar gyfer
------------------------	--

	2026–27. Mae'r Strategaeth yn amlinellu rheoli benthyca, buddsoddiadau a llif arian y Cyngor. Ym mis Rhagfyr 2025, roedd gan y cyngor £95.6 miliwn mewn benthyciadau a £56 miliwn mewn buddsoddiadau. Fel y cyfeiriodd yr Aelod Cabinet ato yn gynharach, benthyccodd y Cyngor dim ond pan oedd yn fforddiadwy i wneud hynny, yn gynaliadwy ac fe'i defnyddiwyd ar gyfer asedau tymor hir yn unig. Benthyca Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr hefyd oedd yr isaf y pen yn y rhanbarth. Ychwanegodd y Prif Weithredwr nad oedd benthyca arian erioed ar gyfer rhedeg y Cyngor a'i wasanaethau o ddydd i ddydd, ond yn hytrach ar gyfer buddsoddiadau tymor hir fel ysgolion newydd. <u>PENDERFYNWYD:</u> Bod y Cabinet wedi ystyried Strategaeth Rheoli'r Trysorlys ar gyfer 2026–27 (Atodiad A) ac argymhellodd y dylid cyflwyno'r Strategaeth Rheoli'r Trysorlys i'r Cyngor i'w chymeradwyo ar 25 Chwefror 2026.
Dyddiad y Gwnaed y Penderfyniad	17 Chwefror 2026

607. Eitemau Brys

Y Penderfyniad a Wnaed	Nid oedd unrhyw eitemau brys.
Dyddiad y Gwnaed y Penderfyniad	17 Chwefror 2026

Daeth y cyfarfod i ben am 15:15.

I arsylwi'r ddadl bellach a gynhaliwyd ar yr eitemau uchod, cliciwch ar y [ddolen](#) hon.